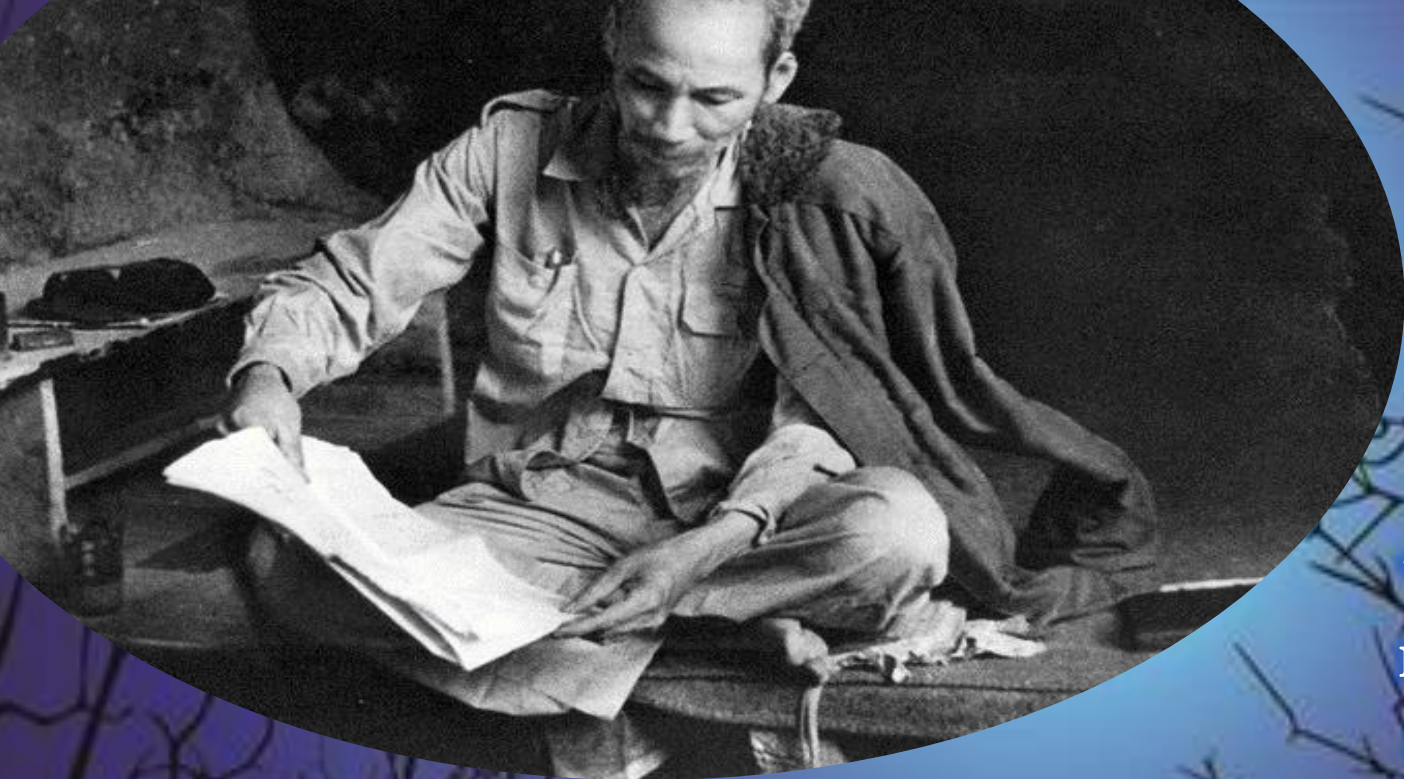




shuì bù zháo

睡不着

THUY BẤT TRƯỚC

yī gēng èr gēng yòu sān gēng
一 更 二 更 又 三 更

Nhất canh ... nhị canh... hựu tam canh

zhǎnzhuǎn páihuái shuì bù chéng
辗 转 徘 徊 睡 不 成

Triển chuyển, bồi hồi, thuy bất thành

sì wǔ gēng shí cái hé yǎn
四 五 更 时 才 合 眼

Tứ ngũ canh thời tài hợp nhãn

mèng hún huán rào wǔ jiān xīng
梦 魂 环 绕 五 尖 星

Mộng hồn hoàn nhiễu ngũ tiêu tinh.

HỒ CHÍ MINH

Dịch thơ

Một canh... hai canh... lại ba canh
Trần trọc băn khoăn giấc chẳng thành
Canh bốn canh năm vừa chợp mắt
Sao vàng năm cánh mộng hồn quanh